

Dane dotyczące wyników prób podgrzewania

Zgodnie z normami IEC 705

IEC - Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna, ustaliła wzorzec podgrzewania standard SC 59 H, do oceny wyników podgrzewania wszystkich kuchenek mikrofalowych. Dla tej kuchenki, zalecamy poniższe wartości:

AVM 954				
Próby	Ciężar	Przybliżony czas	Poziom mocy	Pojemnik
A	750 g	9 min.	750 W	Pyrex 3.220.87
B	475 g	5 min.	750 W	Pyrex 3.827.80
C	900 g	15 min.	750 W	Pyrex 3.838.80
Rozmrożenie mięsa mielonego	500 g	14 1/2 min. autom.		Pyrex 3.838.80 Umieszczony na talerzu plastikowym

Dane techniczne

Model	AVM 954					
Napięcie zasilania	230 V / 50 Hz					
Zużycie prądu	2600 W					
Bezpiecznik	16 A					
Oświetlenie	2 x 40 W					
Moc mikrofal (według norm IEC 705, 1000 g wody)						
Moc mikrofal	900 W					
Moc Grilla	900 W					
Tabela kategorii produktów do rozmrożenia	Zakres ciężaru	Przejścia	Wydajność wentylatora według norm DIN 44971 (średnica przewodu 120 mm)			
Třída 1–4	50–500 g	25 g	Prędkość	Zdolność		
	500–800 g	50 g				
	800–2000 g	100 g				
Třída 5	50–500 g	25 g	1 (Min)	170 m ³ /h		
	500–800 g	50 g	2 (Średnia)	290 m ³ /h		
	800–3000 g	100 g	3 (Max)	360 m ³ /h		
Tabela kategorii produktów dla automatycznej funkcji Crisp	Hmotnost					
Třída 1	150–400 g					
Třída 2 - 4	150–400 g					
Programator	Elektroniczny					
Wymiary (mm)	Wys.x szer.x Głęb.					
Wymiary zewnętrzne	540 x 598 x 340					
Wnęka kuchenki/l	200 x 340 x 290, 20 litrów					
Ciężar	36 kg					

Pripojenie na elektrickú siet'

Pred uvedením rúry do prevádzky skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti.

Uzemnenie spotrebiča je povinné podľa zákona. Výrobca nezodpovedá za úrazy osôb a škody na veciach, spôsobené nedodržaním tohto predpisu. Je potrebné pripojiť zástrčku, ktorá zodpovedá použitej prívodovej šnúre.

V prípade stabilného pripojenia spotrebič musí byť inštalovaný kvalifikovaným technikom.

Dôležité

Stabilné pripojenie vyžaduje inštaláciu osobitného rozdeľovača. Rozdeľovač musí byť vybavený dvojpólovým kontaktom s vzdialenosťou otvorenia väčšou ako 3 mm, s prepinačmi LS, bezpečnostnými poistkami a relé. Rozdeľovač musí byť pripojený priamo na terminál.

Výrobca nezodpovedá za problémy spôsobené nedodržaním týchto predpisov zo strany spotrebiteľa.

⚠ POZOR!

TENTO SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ ≠

Pred použitím spotrebiča

Prečítajte si inštrukcie a informácie na záručnom liste a odložte si ich pre budúce konzultácie.

Vyplňte údaje na záručnom korešpondenčnom lístku a pošlite ho na oddelenie vašej servisnej služby.

Skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený, či sa dvierka rúry dobre zatvárajú a či nie je poškodená vnútorná časť tesnenia na dvierkach. Očistite vnútorný priestor rúry mäkkou, suchou handrou.



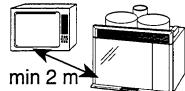
V prípade poškodenia filtra ho treba vymeniť. Nepoužívajte odsávač bez filtra. Nie je projektovaný pre túto operáciu.

Doporučujeme vám zapnúť odsávač vzduchu niekoľko minút pred začiatkom varenia na šporáku a nechať ho v prevádzke približne 10 minút po ukončení varenia, aby sa zabezpečilo odsávanie všetkých výparov.

Používajte odsávač vzduchu s celkom vytiahnutou vysúvacou doskou v priebehu varenia na šporáku.

Rúra môže byť uvedená do prevádzky iba ak boli dobre zatvorené dvierka.

Môže sa objavíť rušenie televízneho a rádiového vysielaania, ak bude rúra umiestnená v tesnej blízkosti televízie, rádia alebo vetracieho zariadenia.



Obal je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie Ⓜ.

Neuvádzajte spotrebič do činnosti, ak došlo k poškodeniu prívodovej šnúry alebo zástrčky, ak spotrebič nefunguje dobre, ak je poškodený, alebo ak spadol. Mohlo by dôjsť k elektrickým otrasmom, požiarom a iným nebezpečným situáciám.

Nepoužívajte vnútorný priestor na uskladnenie riadu.

Nenechávajte vo vnútri papierové predmety, nástroje na varenie alebo jedlo, ak spotrebič nie je v prevádzke.



Neopierajte sa o otvorené dvierka a nenechajte deti, aby sa o nich opierali. Mohlo by dôjsť k poškodeniu rúry.

Nepoužívajte vysúvacu dosku ako odkladací priestor na konci varenia. Nebola vyprojektovaná, aby uniesla ľahké alebo horúce nádoby.

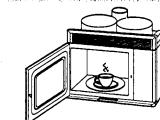


⚠ POZOR!

Nepoužívajte rúru na mikrovlnné zohrievanie, ak vo vnútri nie sú potraviny.

Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Ak chcete rúru vyskúšať, vložte do vnútra sklenený pohár s vodou. Voda pohltí energiu mikrovln a rúra sa nepoškodí.



V žiadnom prípade nepripravujte flambované jedlá pod odsávačom vzduchu.

V žiadnom prípade nepoužívajte otvorený oheň pod odsávačom vzduchu. Použitie otvoreného ohňa môže poškodiť filter a zapríčiniť požiar.

Nikdy sa nevzdialujte ak vyprážate jedlo na oleji. Horúci olej môže ľahko začať horieť. Možete tak zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru!

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poškodenie odsávača alebo odsávacej časti ohňom, ak neboli dodržané horeuvedené inštrukcie.

Konserwacja

Kuchenka

WAŻNE!

Przed jakąkolwiek czynnością konserwującą, należy odłączyć urządzenie od sieci, wyjmując wtyczkę z gniazdka lub, w przypadku urządzenia podłączonego bezpośrednio, wyjmując bezpiecznik.

Wnętrze waszej kuchenki mikrofalowej wykonane jest z nierdzewnej stali. Jest to gwarancja, że jej powierzchnia nie zostanie uszkodzona wskutek zardzewienia lub korozji.

Mycie jest jedną wymaganą czynnością konserwującą. Podczas mycia, kuchenkę należy odłączyć od sieci.



Myć często powierzchnię kuchenki z wszelkich osadów.

Nie wolno używać metalowych myjek, ponieważ mogłyby porysować powierzchnię.

W regularnych odsłabach czasu, zwłaszcza po wylaniu się płynu, należy wyjąć talerz obrotowy i umyć dno kuchenki.

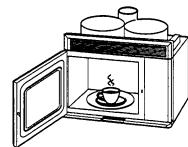
Ta kuchenka została zaprojektowana do funkcjonowania wraz z talerzem obrotowym, umieszczonym w przeznaczonym dla niego miejscu. Nie należy włączać kuchenki bez talerza obrotowego.

Używać delikatnego detergentu, wody i miękkiej szmatki, do mycia powierzchniewnętrznych, zewnętrznej i wewnętrznej części drzwiczek oraz zawiasów. Należy pozostawić drzwiczki otwarte do czasu wyschnięcia wnętrza kuchenki.

Nie wolno dopuszczać do zbierania się resztek żywności wokół drzwiczek, oraz na ścianach komory kuchenki. Wnętrze kuchenki musi być utrzymywane w czystości.

W przypadku trudnych do wymycia plam, zagotować w kuchence wodę, przez 2 lub 3 minuty. Para zmiękczy brud.

Nieprzyjemne zapachy wewnętrz kuchenki można usunąć, poprzez wstawienie do środka pojemnika, zawierającego wodę z sokiem z cytryny i zagotowanie tej mieszanki.



Grill nie wymaga mycia, ponieważ rozgrzewając się spala brud, ale sufit kuchenki powinien być myty regularnie. Użycie w tym celu gąbki, gorącej wody i płynnego detergentu. Pozostawcie drzwiczki otwarte do czasu wysuszenia wnętrza.

Ważne

Uszczelki drzwiczek i ich okolice, muszą być okresowo kontrolowane. W przypadku uszkodzeń, nie wolno włączać aparatu, dopóki nie zostanie on naprawiony przez wykwalifikowanego technika, przeszkolonego przez producenta.

UWAGA !

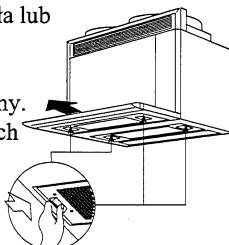
Produkty ściernie, myjki metalowe, ostre szmatki, itd. mogą uszkodzić panel sterujący, części zewnętrzne i wewnętrzne kuchenki. Używać gąbki z płynnym detergentem lub papierowej serwetki i produktu w spray'u do mycia szyb. Rozpylić spray na serwetkę a nie bezpośrednio na kuchenkę.

Używać wyłącznie wilgotnych szmatek, zwłaszcza podczas czyszczenia rusztu wentylacyjnego.

Pochłaniacz pary

Filtry tłuszczów

Funkcją filtrów tłuszczów jest pochłanianie tłuszczów znajdujących się w wytworzonej parze podczas gotowania i dlatego muszą one być regularnie myte. Im częściej będą myte, tym lepsze będzie ich funkcjonowanie. Filtry tłuszczów zbudowane są z wielu warstw prasowanego aluminium. Należy je myć w gorącej wodzie z dodatkiem mydła lub w zmywarce (60°C), raz w miesiącu.



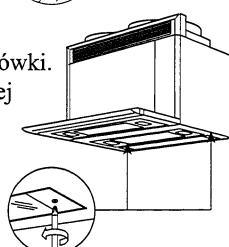
Aby wyjąć filtry tłuszczów

- Wyciągnąć całkowicie element wysuwanym.
- Nacisnąć w miejscu strzałek widniejących na bocznych uchwytych filtrów.
- Pociągnąć w kierunku środka filtrów.

Położenie filtrów jest zamienne.

Aby wymienić żarówkę

- Wyjąć wtyczkę lub wyłączyć prąd.
- Rozluźnić śrubki mocujące pokrycie żarówki.
- Wymienić spaloną żarówkę na nową o tej samej mocy.



Przed wezwaniem Serwisu z powodu niezapalenia się żarówki, należy sprawdzić czy żarówki są dokręcone do końca.

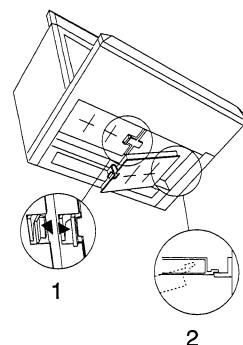
Filtr węglowy (opcja)

Nie można go myć i nie może być powtórnie użyty. Należy go wymienić dwa razy w roku.

Aby zamontować filtr węglowy

(2 sztuki)

- Wyciągnąć całkowicie element wysuwanym.
- Odhaczyć filtry tłuszczów.
- Zamocować najpierw filtr w odpowiednich miejscach 2.
- Następnie zamocować filtr w środku pochłaniacza za pomocą haczyków 1.
- Zahaczyć ponownie filtry tłuszczów.



Aby wymontować filtr węglowy

Odhaczyć filtr węglowy, naciskając na haczyki 1.

Uwaga !

Nieprzestrzeganie zaleceń związanych z czyszczeniem urządzenia i wymianą oraz myciem filtrów może być przyczyną pożaru.

Radzimy więc zastosować się do tych zaleceń.

Ovládací panel

Ukazovateľ výkonu. Ukazuje nastavenú hodnotu výkonu.

Digitálna obrazovka. Na digitálnej obrazovke sú zobrazené hodiny, ktoré odmerajú 24 hodín, funkcia timeru a ukazovateľ symbolov.

Zobrazuje presný čas, čas varenia, hodnotu výkonu, zvolený druh jedla a údaje časového nastavenia (funkcia timer).

Tlačidlo automatického rozmrazenia.

Tlačidlo použite na nastavenie zvoleného druhu jedla pred jeho rozmrazením.

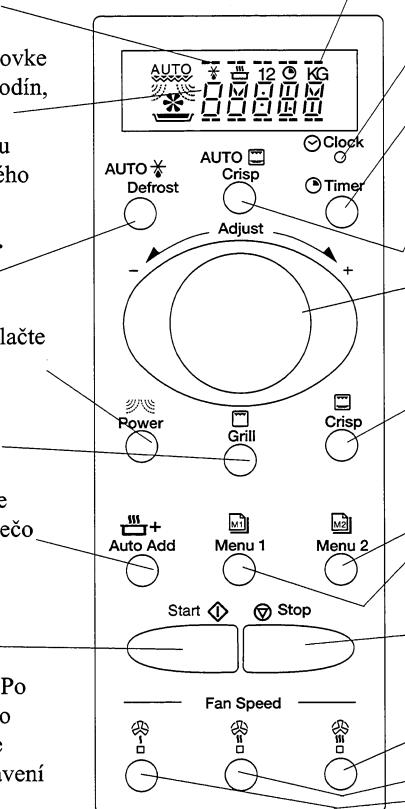
Tlačidlo mikrovlnného zohrievania. Zatlačte tlačidlo, ak chcete nastaviť požadovanú hodnotu výkonu.

Tlačidlo grilovania. Zatlačte tlačidlo, ak chcete zvolať funkciu grilovania.

Tlačidlo pre doplňujúce varenie. Použite toto tlačidlo, ak chcete jedlo variť iba o niečo viac pre jeho dokončenie.

Tlačidlo Start/Start pri maximálnom výkone (Jet Start). Tlačidlo slúži na automatické spúšťanie varenia pri maximálnom výkone po dobu 30 sekúnd. Po každom zatlačení sa doba varenia predĺži o 30 sekúnd. Toto tlačidlo slúži rovnako pre normálne uvedenie do prevádzky po nastavení požadovanej funkcie.

Ukazovateľ hmotnosti. Upozorňuje, že na obrazovke je namiesto času uvedená hmotnosť.



Tlačidlo hodín. Tlačidlo slúži na spúšťanie hodín, ktoré ukazujú 24 hodín a na nastavenie presného času.

Tlačidlo timer. Použite toto tlačidlo na zvolenie osobitnej funkcie Timer.

Automatické tlačidlo hmotnosti funkcie Crisp. Použite toto tlačidlo na zvolenie požadovaného druhu jedla pre vyprážanie pomocou funkcie Crisp.

Regulačný gombík. Použite tento gombík na nastavenie času varenia, presného času alebo hmotnosti jedla určeného na rozmrazenie a na nastavenie funkcie Timer.

Tlačidlo funkcie Crisp. Použite toto tlačidlo ak chcete variť na tanieri Crisp (manuálne nastavenie).

Tlačidlo pamäti. Tlačidlo, ktoré umožňuje uložiť do pamäti kombinácie, ktoré používate najčastejšie. Všetky funkcie je možné uložiť do pamäti, aby ste ich mohli rýchlejšie nastaviť.

Tlačidlo stop. Tlačidlo použite na zastavenie prevádzky rúry alebo k zmene v akejkoľvek nastavenej funkcií.

Tlačidlo maximálnej rýchlosťi odsávača vzduchu.

Tlačidlo strednej rýchlosťi odsávača vzduchu.

Tlačidlo minimálnej rýchlosťi odsávača vzduchu.

Popis symbolov



Symbol hodín



Symbol rozmrazenia



Symbol timeru



Symbol funkcie Crisp



Symbol grilovania



Symbol doplňujúceho varenia



Symbol zoznamu volieb



Symbol hmotnosti



Symbol prúdiaceho vzduchu



Symbol mikrovlnného zohrievania



Symbol ukončenia prevádzky funkcie



Symbol ukončenia funkcie

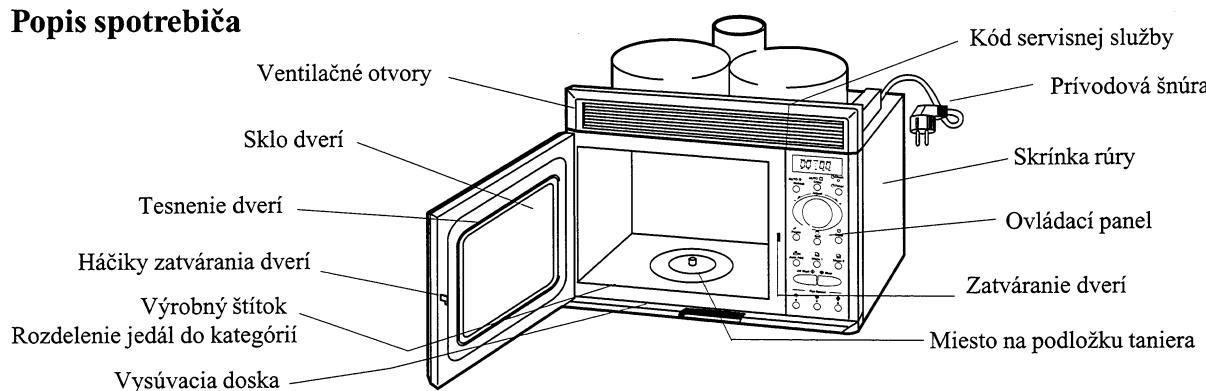


Symbol štartu



Symbol zastavenia

Popis spotrebiča



Funkcja automatyczna Crisp

Wasza kuchenka mikrofalowa posiada automatyczną Funkcję Crisp do żywności zamrożonej, uprzednio ugotowanej. Ta funkcja pozwala Wam na szybkie podgrzanie zamrożonej potrawy, osiągając idealną temperaturę do jej degustacji. Kuchenka musi znać rodzaj żywności do podgrzania i ciężar netto produktu. Dla Waszej kuchenki zostały przewidziane cztery kategorie produktów. Pozwoli Wam to na uzyskanie najlepszych rezultatów. Każde kolejne naciśnięcie przycisku wybierze kolejną kategorię produktów.

Jeżeli ciężar jest mniejszy od zalecanego:

Zastosujcie funkcję Crisp nie automatyczną do podgrzania produktu w sposób nie automatyczny. Wraz z doświadczeniem nabierzecie wprawy w nastawianiu właściwego czasu, w przypadku waszych ulubionych produktów o małych wymiarach.

1 POTRAWY Z ZIEMNIAKÓW
(150–400)
* Frytki
* Zapiekanka z ziemniaków
* Krokiety z ziemniaków

2 PIZZA
(150–400)

3 SŁONE CIASTA I WYROBY
CUKIERNICZE
(150–400)

4 DRÓB
(150–400)
* Ćwiartki kurczaka
* Porce kurczaka

WAŻNE

Wyjmijcie zamrożony produkt bezpośrednio z zamrażalnika i położcie go na talerzu Crisp.

Nie należy kłaść na talerzu Crisp innych pojemników lub opakowań!

Na talerzu Crisp należy położyć wyłącznie produkt.

Funkcja automatyczna Crisp daje najlepsze rezultaty, jeżeli temperatura produktu wynosi -18°C i został on wyjęty bezpośrednio z zamrażalnika.

Jeżeli produkt posiada trochę wyższą temperaturę od temperatury zamrażalnika (-18 °C), ponieważ był przechowywany w zamrażalniku, oznakowanym mniejszą niż trzy ilością gwiazdek, obliczony przez kuchenkę czas funkcji

Jeżeli ciężar jest większy od zalecanego:

Podzielcie produkt na dwie lub więcej części i podgrzejcie każdą część osobno, stosując automatyczną funkcję Crisp. Jeżeli nie można podzielić produktu, należy zastosować funkcję Crisp w sposób nie automatyczny. Produkty o dużych wymiarach wymagają zazwyczaj obracania lub mieszania i w tym wypadku lepiej posłużyć się funkcją Crisp nie automatyczną.

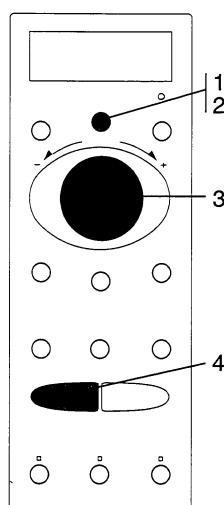
Funkcja automatyczna Crisp nadaje się tylko do zamrożonych potraw gotowanych.

Prosimy zauważyc, że pozostawienie potrawy w kuchence przez kilka minut, poprawia zawsze rezultat.

automatycznej Crisp, będzie zbyt długi i potrawa mogłaby się rozgotować. W tym przypadku należy wybrać mniejszy ciężar produktu i w związku z tym krótszy czas funkcji automatycznej Crisp. Również dla produktu pozostawionego w temperaturze pokojowej przez okres do 20 minut, a który chce się rozmrozić i podgrzać automatycznie, należy wybrać mniejszy ciężar.

Jeżeli produkt został przechowany poza zamrażalnikiem przez ponad 20 minut, wybierzcie funkcję Crisp nie automatyczną do rozmrożenia i podgrzania produktu w sposób nie automatyczny. Wraz z doświadczeniem nabierzecie wprawy w nastawianiu właściwego czasu, potrzebnego do opieczenia ich na chrupko.

Wasza czynność



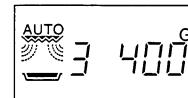
1. Naciśnąć przycisk automatycznej funkcji Crisp.
2. Naciskać w dalszym ciągu przycisk automatycznej funkcji Crisp, aby wybrać żądaną kategorię produktu.
3. Kręcić pokrętłem regulującym, aby nastawić ciężar produktu do automatycznego rozmrożenia i podgrzania.
4. Naciśnąć przycisk URUCHOMIENIA.

Po zakończeniu programu automatycznego Crisp, włącza się sygnał akustyczny.

Reakcja kuchenki:



- * Wyświetlacz wskazuje teraz ciężar w gramach (g) i pojawia się pierwsza z czterech kategorii produktów.



- * Zaczyna się proces gotowania.
- * Symbol funkcjonowania Mikrofal migocze.
- * Wyświetlone zostaje odliczanie czasu funkcji automatycznej Crisp.

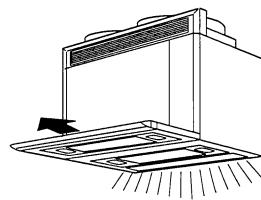


Uwaga:

Nie można zmienić, włączyć lub wyłączyć poziomu Mocy lub Grilla, kiedy jest włączona funkcja Automatyczna Crisp.

Funkcia automatického zapínania

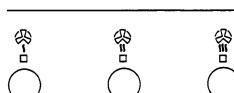
Odsávač vzduchu je vybavený funkciou automatického zapínania svetla, ktoré sa rozsvietí po otvorení vysúvacej dosky. Svetlo sa zhasne po zatvorení vysúvacej dosky.



Funkcia automatickej ventilácie

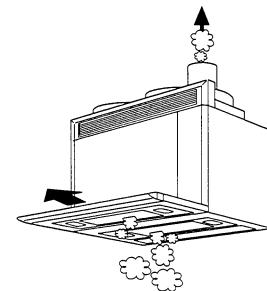
Odsávač vzduchu je vybavený automatickým zapínaním vetráka, ktorý sa uvedie do prevádzky po celkovom otvorení vysúvacej dosky. Vetrák sa vždy uvedie do prevádzky s minimálnou rýchlosťou odsávania.

Rýchlosť odsávania je možné nastaviť prostredníctvom príslušných tlačidiel.



Poznámka:

Pri všetkých druhoch varenia vzniká žiara, zvlášť ak používate šporák. Žiara sa niekedy môže zablokovať v spodnej časti vetráka, ak tento neboli uvedený do prevádzky. Vo vnútri vetráka je umiestnený teplomer, ktorý uvedie vetrák automaticky do prevádzky, ak žiara začne byť prveľmi vysoká. Toto je jedna z vlastností fungovania rúry, ktorá ju chráni, aby sa prveľmi nezohriala. Vetrák sa automaticky vypne akonáhle žiar klesne na dostatočne nízku hodnotu.



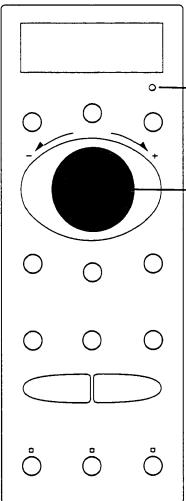
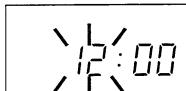
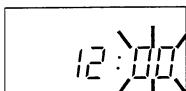
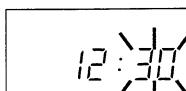
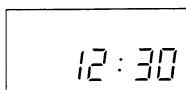
Zobrazenie funkcie hodín

Ak bol spotrebič pripojený do elektrickej siete prvý raz, alebo ak došlo k výpadku v dodávke elektrickej energie, obrazovka ostane prázdna.

Ak chcete, môžete uviesť do prevádzky hodiny, ktoré ukazujú 24 hodín. Ak nedôjde k naprogramovaniu funkcie hodín, obrazovka ostane prázdná, dokial' nebude nastavený čas varenia.

Dvierka rúry nechajte otvorené v priebehu nastavenia hodín. Máte k dispozícii 10 minút na dokončenie celej operácie.

Ak by dvierka boli zatvorené, treba ukončiť každú popísanú fázu činnosti do 30 sekúnd, alebo by ste museli začať od začiatku.

Činnosť obsluhy	Reakcia prístroja
 1. Zatlačte spínač hodín. 2. Otáčajte regulačným gombíkom a nastavte presný čas na hodinách. Po nastavení presného času v hodinách sa zastavte. 3. Zatlačte znova spínač hodín. 4. Otáčajte regulačným gombíkom a nastavte presný čas na minutách. Po nastavení presného času v minutách sa zastavte. 5. Zatlačte znova spínač hodín.	 <ul style="list-style-type: none">Dve čísla na ľavej strane obrazovky (hodina) začnú blikat.  <ul style="list-style-type: none">Nastavená hodina bliká ďalej.  <ul style="list-style-type: none">Dve čísla na pravej strane obrazovky (minuty) začnú blikat.  <ul style="list-style-type: none">Nastavené minuty ďalej blikajú.  <ul style="list-style-type: none">Teraz sú hodiny v prevádzke.

Poznámka:

Ak chcete, aby presný čas po naprogramovaní funkcie hodín zmizol z obrazovky, zatlačte jednoducho znova spínač hodín a po ňom spínač zastavenia. Ak chcete znova nastaviť presný čas, postupujte podľa horepopísaného návodu.

Funkcja Grilla w połączeniu z Mikrofalami

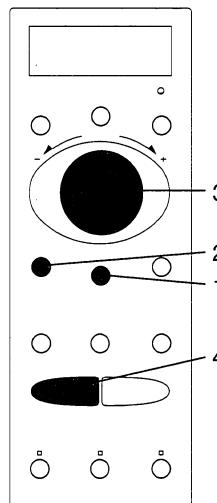
Podeczas stosowania Grilla możecie włączyć mikrofale, naciskając po prostu przycisk Mikrofal. Poziom maksymalny mocy mikrofal podczas stosowania Grilla wynosi 650 W. Jeżeli włączycie mikrofale, możecie także w każdej chwili wyłączyć Grill (i ewentualnie włączyć go ponownie), naciskając przycisk Grilla.

Ważne

Przed włączeniem funkcji Grilla w połączeniu z mikrofalami, należy się upewnić, czy używany sprzęt pomocniczy jest odporny na temperaturę i czy przepuszcza mikrofale.

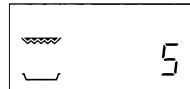
Jak wybrać właściwy poziom mocy	
Poziom mocy	Zalecane artykuły
90–160 W	Duże kawałki mięsa
160–350 W	Ryby
350–500 W	Drób
500–650 W	Zapiekanki

Wasza czynność



- Nacisnąć przycisk Grilla.
- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk mocy mikrofal, aż pojawi się żądany poziom mocy. Wielokrotne naciskanie przycisku mikrofal, doprowadza do osiągnięcia poziomu 650 W, po czym wzrasta na nowo od poziomu "0". Należy przestać naciskać w momencie osiągnięcia żądanego poziomu.
- Obracać pokrętłem regulującym, aż pojawi się żądany czas.
- Nacisnąć przycisk uruchomienia.

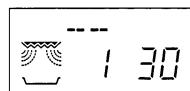
Reakcja kuchenki



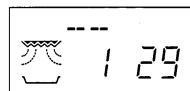
- * Na wyświetlaczu pojawia się 5 sekund.
- * Symbol Grilla świeci się.



- * Symbol mikrofal świeci się.



- * Symbol mocy mikrofal migocze.
- * Symbol Grilla migocze.
- * Na wyświetlaczu rozpoczyna się odliczanie czasu.

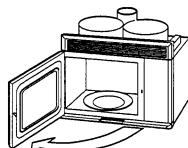


Po upływie nastawionego czasu, włącza się sygnał akustyczny i proces gotowania zostaje zatrzymany.



Prerušenie varenia

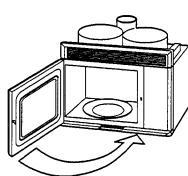
Postup na prerušenie varenia. Ak si chcete jedlo pozrieť, zamiešať ho, alebo ho otočiť, otvorte dvierka rúry a proces varenia sa automaticky preruší. Po otvorení dvierok ostatú voľba času varenia a zvolené funkcie varenia nastavené po ďalších 10 minút. Pri otvorení dvierok postupujte podľa následujúceho návodu:



Ak chcete pokračovať v procesu varenia:

Zatvorite dvierka a zatlačte spínač štart.

Poznámka: Proces varenia bude pokračovať tam, kde bol prerušený, ak zatlačíte spínač štart iba jedenkrát. Ak zatlačíte znova spínač štart, doba varenia sa pri každom ďalšom zatlačení predĺži o 30 sekúnd.



Ak nechcete pokračovať vo varení: Vyberte jedlo von, zatvorite dvierka a zatlačte spínač na zastavenie.

Ak nedôjde k prerušeniu varenia. Po ukončení procesu varenia začne zvonit zvonček rúry, každú minútu počas 10 minút, dokial neotvoríte dvierka rúry a nezatlačíte spínač zastavenia.



Poznámka: Počas varenia je možné zmeniť ak čas, tak aj výkon, s výnimkou automatických funkcií.

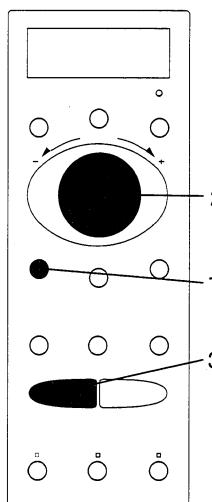
Pokračovaní vo varení:

V prípade, že neotvoríte dvierka po ukončení procesu varenia, rúra udržuje v pamäti nastavenie funkcie po dobu 10 minút, iba ak neboli zatlačený spínač zastavenia. Toto dovoľuje pokračovať vo varení ak jednoducho zatlačíte niekoľkokrát spínač štart. Rúra bude pokračovať vo varení po dobu 30 sekúnd pri každom zatlačení a ostatné voľby sa nijako nezmienia (nastavenie funkcie a výkonu).

Poznámka: pamäťajte si, že ak otvoríte a zatvoríte dvierka po ukončení procesu varenia, voľby ostatné uložené v pamäti iba na 30 sekúnd!

Čas a výkon

Činnosť obsluhy

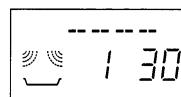


1. Zatlačte niekoľkokrát spínač výkonu mikrovln, ak chcete nastaviť požadovanú hodnotu výkonu. Pri opakovanom zatláčaní spínača výkonu sa hodnota výkonu rýchlo zvyšuje, dokial nedosiahne maximum a začne od 0. Po dosiahnutí zvolenej hodnoty nechajte spínač.
2. Otáčajte regulačný gombík, dokial sa neobjaví požadovaný čas varenia.
3. Zatlačte spínač štart.

Reakcia prístroja



- Rozsvieti sa symbol mikrovln.



- Symbol mikrovln sa uvedie do činnosti
- Na obrazovke sa objaví čas varenia a začne sa spätný odpočet.



Po uplynutí času varenia sa ozve zvukový signál a proces varenia sa preruší.

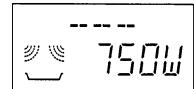
Poznámka:

Po začiatku procesu varenia je možné ľahko predĺžiť čas varenia o dobu 30 sekúnd zatláčením spínača štart. Po každom zatlačení sa doba predĺži o 30 sekúnd. Nastavenie doby varenia je možné zmeniť, znížiť, alebo zvýšiť, aj pomocou regulačného gombíka.

Ak v priebehu varenia zatlačíte spínač mikrovln, objaví sa na 3 sekúnd výkon, ktorý je v tej chvíli použitý. Po novom zatlačení spínača mikrovln sa hodnota výkonu nastaví na novú hodnotu.

Doporučujeme:

Najčastejšie používaný výkon na varenie, alebo zohrievanie jedál je 750 W. Toto je rovnako štandardné nastavenie, ktoré sa objaví, ak zatlačíte spínač mikrovln a otočíte regulačným gombíkom. Ak výkon 750 W zodpovedá receptu na jedlo, ktoré chcete pripraviť, ostáva vám iba nastaviť pomocou regulačného gombíka potrebný čas a zatlačiť spínač štart. Rúra sa automaticky uvedie do prevádzky s predom nastaveným výkonom.



Funkcja Rozmrożenia automatycznego

Wasza kuchenka posiada specjalną funkcję automatyczną Rozmrożenia, która pozwoli na uzyskanie najlepszych rezultatów. Kuchenka musi znać rodzaj produktu do rozmrożenia i jego ciężar netto. Produkty żywnościowe zostały podzielone na 5 kategorii, które pokrywają w sposób wystarczający wszystkie rodzaje

żywności. Każde naciśnięcie specjalnego przycisku, skieruje wybór na kolejną kategorię produktów żywnościowych.

Rozmrożenie automatyczne stosowane jest do rozmrażania produktów surowych, wstępnie gotowanych i pieczywa.

1 PIECZYWO

- * Bułki
- * Drożdżówki
- * Pieczywo tostowe
- * Herbatniki

2 WARZYWA

- * Szpinak
- * Kalafior
- * Jarzyny mieszane

3 MĘSO

- * Kotlety wieprzowe
- * Befsztyki
- * Pieczenie
- * Mięso mielone

4 RYBY

- * Paluszki panierowane
- * Filety z soli
- * Pstrąg

5 DRÓB

- * Kurczak cały i w kawałkach
- * Indyk

UWAGA !

Kiedy stosuje się funkcję Rozmrożenia Automatycznego, należy wprowadzić ciężar netto samego produktu w gramach, bez wagi tacy lub pojemnika.

Rozmrożenie Automatyczne daje bardzo dobre wyniki, jeżeli temperatura produktu wynosi -18°C a produkt został wyjęty bezpośrednio z zamrażalnika.

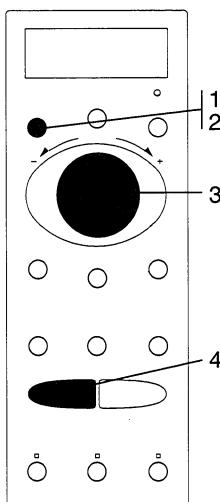
Jeżeli temperatura produktu jest wyższa od temperatury zamrażalnika (-18°C), ponieważ produkt był konserwowany w komorze chłodziarki przeznaczonej do przechowywania lodu, gdzie nie osiąga się tej temperatury ***, czas rozmrożenia obliczony przez kuchenkę będzie dłuższy od wymaganego, istnieje więc obawa, że produkt zacznie się gotować.

Aby tego uniknąć można wybrać nastawienie ciężaru **nizszego** od ciężaru rzeczywistego.

Ten sposób postępowania jest zalecany także wtedy, kiedy produkt pozostał w temperaturze pokojowej dłużej niż 20 minut oraz w przypadku potraw gotowanych. Również czas wyczekiwania polepsza rezultaty.

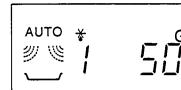
Małe kawałki folii aluminiowej mogą być wykorzystane do przykrycia niektórych części produktów, np.: nóżek i skrzydełek kurczaka lub ogonów ryb; ważne, aby folia nie dotykała ścianek kuchenki, ponieważ mogłyby spowodować uszkodzenie kuchenki.

Wasza czynność

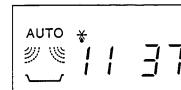
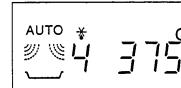
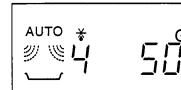


1. Nacisnąć przycisk ROZMROŻENIA AUTOMATYCZNEGO.
2. Wybrać, jeżeli trzeba, odpowiednią kategorię produktu, naciskając następnie przycisk ROZMROŻENIA AUTOMATYCZNEGO.
3. Kręcić pokrętlem regulującym, aby nastawić ciężar produktu do rozmrożenia.
4. Nacisnąć przycisk uruchomienia.

Reakcja kuchenki



- * Wyświetlacz pokazuje, że włączona jest funkcja Rozmrożenia Automatycznego, ciężar w gramach (symbol G) i pierwszą (I) z 5 kategorii produktów żywnościowych.



- * Zaczyna się proces Rozmrożenia
- * Symbol mikrofal migocze.
- * Zaczyna się odliczanie.



Po zakończeniu procesu Rozmrożenia, włącza się sygnał akustyczny.

Funkcia automatického rozmrazovania

Vaša mikrovlnná rúra je vybavená funkciou automatického rozmrazovania, ktorá vám zabezpečí dobré výsledky pri varení. Rúra potrebuje poznáť druh jedla, ktoré chcete rozmrzati a jeho hmotnosť. Bolo vypracovaných päť kategórií jedál pre vašu rúru,

ktoré zahŕňajú všetky druhy potravinového spektra.

Funkcia automatického rozmrazovania je určená pre rozmrazovanie surových potravín, polotovarov, predvarených jedál a pečiva.

1 PEČIVO

- Rožky
- Závitky
- Chlieb
- Piškoty

2 ZELENINA

- Zelený karfiol
- Karfiol
- Miešaná zelenina

3 MÄSO

- Bravčové kúsky
- Bifteky
- Roast beef
- Medajlónky

4 RYBY

- Plátky tresky
- Filé
- Pstruh

5 HYDINA

- Celé alebo porcovane kura
- Moriak

⚠ DÔLEŽITÉ

Pri použíti funkcie automatického rozmrazovania treba zvoliť hmotnosť, ktorá zodpovedá netto hmotnosti jedla v gramoch bez balenia.

Funkcia automatického rozmrazovania dosahuje najlepších výsledkov, ak sú potraviny zmrazené na -18°C a pri ukladaní do rúry sú vybrané priamo z mrazeničky.

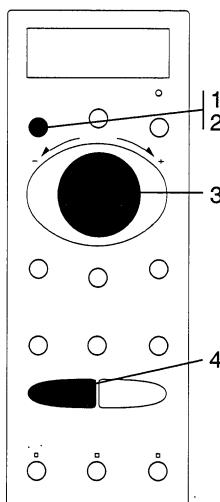
Ak majú potraviny vyššiu teplotu než je potrebné pre nízkoteplotné zmrazenie (-18°C) alebo boli uložené v oddelení nízkej teploty chladničky, ktoré nie je označené tromi hviezdíčkami, čas ktorý rúra nastaví pre rozmrazenie môže byť pridĺžený a riskujete, že jedlo bude príliš zohriate. V takom prípade nastavte nižšiu hmotnosť jedla a týmto sa aj skráti doba rozmrazovania.

Nižšiu hmotnosť jedla nastavte rovnako v prípade, ak bolo jedlo vybrané z mrazeničky pred viac ako 20 minútami.

Rozmrazujte potraviny prostredníctvom nastavenia času a výkonu v prípade, ak bolo jedlo vybrané z mrazeničky pred viac ako 20 minútami, alebo ak chcete rozmrzovať hotové jedlo. Vyčkávací čas vždy zlepší výsledky varenia.

Malé kúsky hliníkovej fólie môžete použiť na ochranu koncov nôh a krídel kuria a koncov chvostov rýb. Dôležité je, aby sa hliníkové kúsky nedotýkali stien rúry, ktoré by sa ináč mohli poškodiť.

Činnosť obsluhy

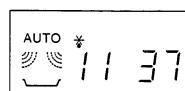
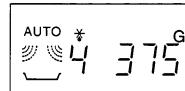
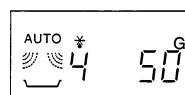


- Zatlačte tlačidlo automatického rozmrazovania.
- Zatlačte znova tlačidlo automatického rozmrazovania a zvolte druh jedla, ktoré chcete rozmrzati.
- Otačajte regulačným gombíkom a nastavte hmotnosť potravín, ktoré chcete rozmrzati.
- Zatlačte tlačidlo Štart.

Reakcia prístroja



- Na obrazovke sa objaví ukazovateľ hmotnosti v gramoch a prvý z 5 kategórií jedál.



- Začne sa proces rozmrazovania
- Symbol mikrovlnného zohrievania začne blikat.
- Objaví sa čas rozmrazovania a začne sa spätný odpočet.



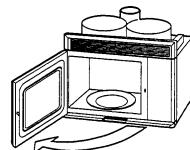
Po ukončení programu rozmrazovania sa ozve zvukový signál.

Przerwanie procesów gotowania

Przerwanie procesu gotowania. Jeżeli zyczycie sobie, sprawdzić, wymieszać lub obrócić potrawę, otwórzcie drzwiczki a proces gotowania zostanie natychmiast przerwany.

Kiedy drzwiczki zostają otwarte, czas gotowania i wybrane funkcje pozostają zapamiętane przez 10 minut.

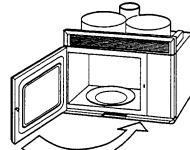
Po otwarciu drzwiczek:



Aby wznowić proces gotowania:

Należy zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk uruchomienia.

Uwaga: Proces gotowania zostaje wznowiony od chwili, kiedy został przerwany, jeżeli przycisk uruchomienia zostanie naciśnięty tylko raz. Naciskając ten przycisk ponownie, czas gotowania wydłuża się o 30 sekund, po każdorazowym jego naciśnięciu.



Jeżeli nie chcecie kontynuować gotowania: należy wyjąć potrawę, zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk zatrzymania (Stop).

Jeżeli nie przerwiecie procesu gotowania: Po zakończeniu procesu gotowania, brzęczek kuchenki włącza się raz na minutę przez 10 minut. Brzęczek ten można wyłączyć otwierając drzwiczki kuchenki i naciskając przycisk zatrzymania (Stop).



Uwaga: Podczas gotowania, można zmienić tak czas, jak i moc, za wyjątkiem funkcji automatycznych.

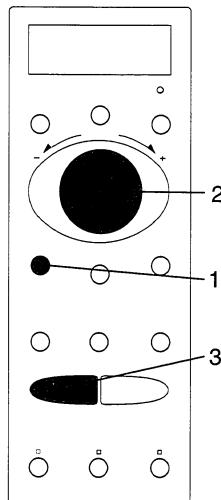
Kontynuacja procesu gotowania

W przypadku zostawienia zamkniętych drzwiczek po zakończeniu gotowania, kuchenka zachowuje nastawienia funkcji przez 10 minut, o ile nie zostanie naciśnięty przycisk zatrzymania (Stop). Pozwala to na kontynuowanie gotowania, naciskając po prostu kilka razy przycisk uruchomienia. W tym przypadku kuchenka wydłuża tylko czas o 30 sekund, za każdym naciśnięciem, pozostawiając niezmienione poprzednie nastawienia (funkcji i mocy).

Uwaga: pamiętajcie, że jeżeli po zakończonym procesie gotowania otworzycie i zamkniete drzwiczki, nastawienia pozostaną w pamięci tylko przez 30 sekund !

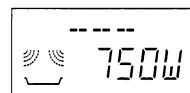
Czas i moc

Wasza czynność



1. Nacisnąć przycisk mocy kilkakrotnie, aby wybrać żądanego poziom mocy. Naciskając przez cały czas przycisk, poziom mocy wzrasta szybko do maksymalnej wartości, aby potem ponownie wzrastać od 0. Należy przestać naciskać w momencie osiągnięcia żądanego poziomu mocy.
2. Kręcić pokrętłem regulującym, aż się pojawi żądany czas gotowania.
3. Nacisnąć przycisk uruchomienia.

Reakcja kuchenki



* Symbol mikrofal świeci się.



* Symbol mikrofal migocze.
* Na wyświetlaczu pojawia się czas gotowania i zaczyna się odliczanie.



Po upływie nastalonego czasu, włącza się sygnał akustyczny i proces gotowania zostaje przerwany.

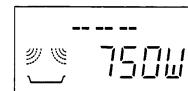
Uwaga:

Po uruchomieniu procesu gotowania, czas można łatwo wydłużyć o 30 sekund, naciskając przycisk uruchomienia (Jet Start). Każde następne naciśnięcie tego przycisku wydłuża czas gotowania o następne 30 sek. Można również wydłużyć lub skrócić czas gotowania, obracając pokrętłem regulującym.

Naciskając przycisk mikrofal podczas gotowania, wywołuje się na wyświetlaczu aktualny poziom mocy przez 3 sekundy. Naciskając ten sam przycisk więcej razy, dokonuje się zmiany poziomu mocy.

Rady:

Najczęściej używany poziom mocy do podgrzewania i gotowania wynosi 750 W. Jest to również nastawienie standardowe, które pojawia się po naciśnięciu przycisku mikrofal lub po obróceniu pokrętła. Jeżeli 750 W jest poziomem mocy odpowiednim dla Waszej potrawy, musicie jedynie nastawić czas za pomocą pokrętła i nacisnąć przycisk uruchomienia. Kuchenka włącza się automatycznie z gotowym poziomem mocy.



Funkcia Grill v kombinácii s mikrovlnami

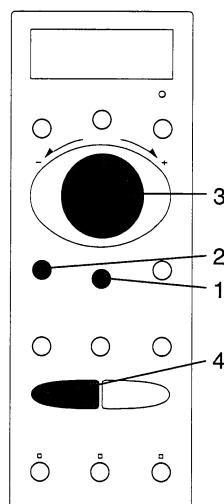
V priebehu grilovania môžete zapnúť mikrovlnné zohrievanie jednoducho zatlačením spínača mikrovlnného zohrievania.

Maximálny výkon mikrovln počas grilovania je 650 W. Ak zapnete mikrovlnné zohrievanie, môžete v ktoromkoľvek okamihu vypnúť grilovanie (a prípadne ho aj znova zapnúť), jednoducho zatlačením spínača Grill.

Dôležité: Prv než použijete mikrovlnné varenie sa presvedčte, či riad použitý na grilovanie v kombinácii s mikrovlnami je žiaruvzdorný a či je odolný vôči mikrovlnám.

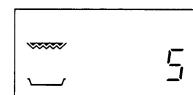
Ako nastaviť zodpovedajúci hodnotu výkonu	
Hodnota výkonu	Druhy jedál
90–160 W	Veľké kusy mäsa
160–350 W	Ryby
350–500 W	Hydina
500–650 W	Gratinované jedlá

Činnosť obsluhy



- Zatlačte spínač Grill.
- Zatlačte niekoľkokrát spínač mikrovln, dokiaľ sa neobjaví požadovaná hodnota výkonu. Pri opakovanom zatláčaní spínača výkonu sa hodnota výkonu rýchlo zvyšuje, dokiaľ nedosiahne 650 W a začne od "0". Po dosiahnutí zvolenej hodnoty nechajte spínač.
- Otáčajte regulačným gombíkom, dokial sa neobjaví požadovaný čas grilovania.
- Zatlačte spínač start.

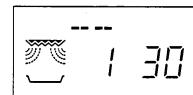
Reakcia prístroja



- Na obrazovke sa objaví 5 sekúnd.
- Rozsvieti sa symbol grilovania.



- Rozsvieti sa symbol mikrovln.



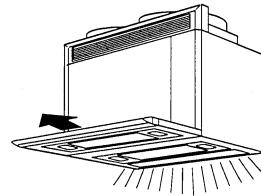
- Symbol výkonu mikrovln sa uvedie do činnosti.
- Symbol grilovania sa uvedie do činnosti.
- Začne sa spätný odpočet doby, ktorá chýbá do konca grilovania.



Po uplynutí doby grilovania sa ozve zvukový signál a proces sa zastaví.

Funkcja automatycznego włączenia

Pochłaniacz pary wyposażony jest w automatyczną funkcję włączenia światła, która zostaje uruchomiona w momencie wyciągnięcia elementu wysuwanego na zewnątrz. Światło wyłącza się po zasunięciu elementu.



Funkcja automatycznej wentylacji

Pochłaniacz pary wyposażony jest w funkcję automatycznego włączenia wentylatora, która zostaje uruchomiona w momencie całkowitego otwarcia wysuwanego elementu. Wentylator włącza się za każdym razem z minimalną prędkością.

Prędkość wentylatora reguluje się za pomocą trzech odpowiednich przycisków regulujących .



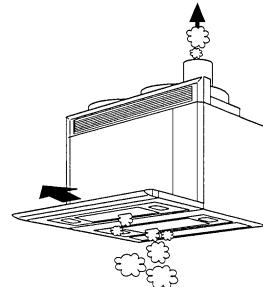
Uwaga:

Każdy rodzaj gotowania wytwarza ciepło, zwłaszcza kiedy korzystacie z kuchni. Czasami ciepło może się zatrzymać w dolnej

części wentylatora jeżeli nie został on włączony. Wewnątrz wentylatora znajduje się mały sensor temperatury, który włączy automatycznie wentylator w przypadku powstania zbyt wysokiej temperatury.

To urządzenie zainstalowane w kuchence ma na celu chronić ją przed przegrzaniem.

Wentylator wyłączy się automatycznie, kiedy temperatura dostatecznie się obniży.



Wyświetlanie Funkcji Zegara

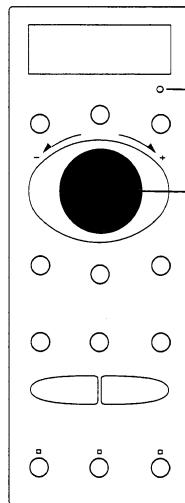
Po podłączeniu aparatu do sieci po raz pierwszy lub po przerwie w dopływie prądu, wyświetlacz jest pusty.

Jeżeli chcecie, możecie ustawić zegar cyfrowy 24-godzinny. Jeżeli funkcja zegara nie zostanie w kuchence zaprogramowana, wyświetlacz pozostanie pusty, aż się nie nastawi czasu gotowania.

Zostawcie drzwiczki kuchenki otwarte, podczas nastawiania zegara. Do wykonania całej operacji, macie do dyspozycji 10 minut.

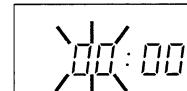
Jeżeli drzwiczki pozostaną zamknięte, trzeba skończyć niżej wymienione sekwencje w ciągu 30 sekund, w przeciwnym razie będziecie musieli zaczynać na nowo.

Wasza czynność

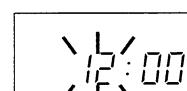


1. Nacisnąć przycisk zegara.
2. Pokrętłem regulującym, nastawić godzinę.
3. Nacisnąć ponownie przycisk zegara.
4. Pokrętłem regulującym nastawić minuty.
5. Nacisnąć ponownie przycisk zegara.

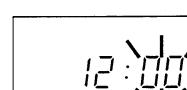
Reakcja kuchenki



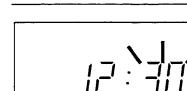
* Dwie cyfry z lewej strony (godzina) migoczą.



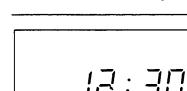
* Nastawiona godzina w dalszym ciągu migocze.



* Dwie cyfry z prawej strony (minuty) migoczą.



* Nastawione minuty w dalszym ciągu migoczą.



* Zegar funkcjonuje.

Uwaga:

Jeżeli chcecie usunąć z wyświetlacza zaprogramowaną wcześniej godzinę, wystarczy nacisnąć przycisk zegara, a następnie nacisnąć przycisk zatrzymania (Stop). Aby ponownie nastawić zegar, należy powtórzyć wyżej wymienione czynności.

Automatická funkcia Crisp

Vaša mikrovlnná rúra je vybavená automatickou funkciami Crisp pre hotové mrazené jedlá. Táto funkcia vám dovolí rýchle zohrievanie mrazených jedál priamo na teplotu, pri ktorej ich môžete podávať. Rúra musí poznáť druh zohrievaného jedla a jeho hmotnosť. Pre vašu rúru boli pripravené 4 kategórie jedál, ktoré vám dovoľujú dosiahnuť dobré výsledky vo varení. Pri každom ďalšom zatlačení bude zvolená nasledujúca kategória jedál.

Ak je hmotnosť nižšia ako doporučené:

Použite neautomatickú funkciu Crisp, aby ste jedlo zohriali neautomatickým spôsobom. Skúsenosť vás naučí určiť zodpovedajúci čas pre vaše obľúbené jedlá v malom množstve.

Ak je hmotnosť vyššia ako doporučené:

Rozdelte jedlo do dvoch alebo viacerých častí a každý kus zohrievajte osobitne pri použíti automatickej funkcie Crisp. Ak nie je možné jedlo rozdeliť, použite neautomatickú funkciu Crisp. Pri varení väčšeho množstva, jedlo treba miešať alebo otáčať v priebehu varenia. Toto bude ľahšie, ak použijete neautomatickú funkciu Crisp.

Automatická funkcia Crisp sa používá iba pre hotové mrazené jedlá.

Upozorňujeme vás, že niekoľko minút vyčkávacieho času zlepší výsledok varenia.

Zemiakové jedlá
(150–400)
• Vyprážané hranolky
• Zemiaková torta
• Zemiakové krokety

Pizze
(150–400)

Slané torty a cukrovinky
(150–400)

Kura
(150–400)
• Kuacie štvrtky
• Kuracie porcie

Mrazené jedlo vyberte z mrazničky a uložte ho priamo na tanier Crisp.

Na tanier Crisp neukladajte nádoby alebo jedlá vo vaničkách!

Na tanier Crisp treba uložiť iba jedlo.

Automatická funkcia Crisp dosahuje najlepších výsledkov, ak má jedlo teplotu –18°C a bolo vybrané priamo z mrazničky.

Ak majú potraviny vyššiu teplotu než je potrebné pre nízkoteplotné zmrazenie (–18°C) alebo boli uložené v oddelení nízkej teploty chladničky, ktoré nie je označené troma hviezdičkami, čas ktorý rúra nastaví pre automatickú funkciu

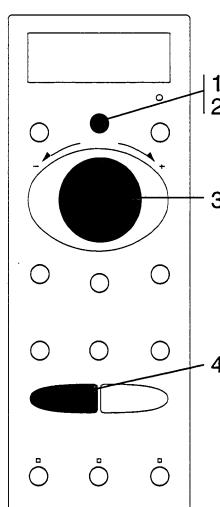
⚠ DÔLEŽITÉ

Crisp môže byť prídlhý a riskujete, že jedlo bude príliš zohriate. V takom prípade nastavte nižšiu hmotnosť jedla a týmto sa aj skráti doba prevádzky automatickej funkcie Crisp.

Nižšiu hmotnosť jedla nastavte rovnako v prípade, ak bolo jedlo vybrané z mrazničky pred viac ako 20 minútami.

Ak bolo jedlo vybrané z mrazničky pred viac ako 20 minútami, zvoľte neautomatickú funkciu Crisp pre rozmrazenie a zohriatie jedla neautomatickým spôsobom. Skúsenosť vás naučí nastaviť čas tak, aby jedlá boli dobre chrupkavé.

Činnosť obsluhy

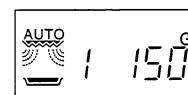


- Zatlačte tlačidlo automatickej funkcie Crisp.
- Pokračujte v zatláčaní tlačidla pre nastavenie potrebnej kategórie jedla.
- Otáčajte regulačným gombíkom a nastavte hmotnosť jedla, ktoré chcete automaticky rozmraziť a zohrierať.
- Zatlačte tlačidlo Štart.

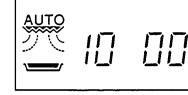
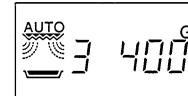
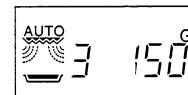
Poznámka:

Nie je možné zmeniť, zapnúť alebo vypnúť hodnotu výkonu alebo grilovanie v priebehu použitia automatickej funkcie Crisp.

Reakcia prítroja



- Ukazovateľ ukazuje hmotnosť jedla v gramoch a prvú zo 4 kategórií jedál.



- Začne sa proces varenia.
- Symbol mikrovlnného zohrievania začne blikat.
- Objaví sa čas varenia automatickej funkcie Crisp a začne sa spätný odpočet.



Po skončení automatického programu Crisp sa ozve zvukový signál.

Panel sterowania

Kreska mocy. Wyświetla nastawiony poziom mocy.

Wyświetlacz cyfrowy. Wyświetlacz zawiera zegar 24-godzinny, funkcję Timer i symbole wskazujące aktualną godzinę, czas gotowania, poziom mocy, kategorie produktów oraz aktualny stan Timera.

Przycisk Rozmrożenia Automatycznego.

Przed rozmrożeniem produktu, należy wybrać kategorię, do której zalicza się dany produkt.

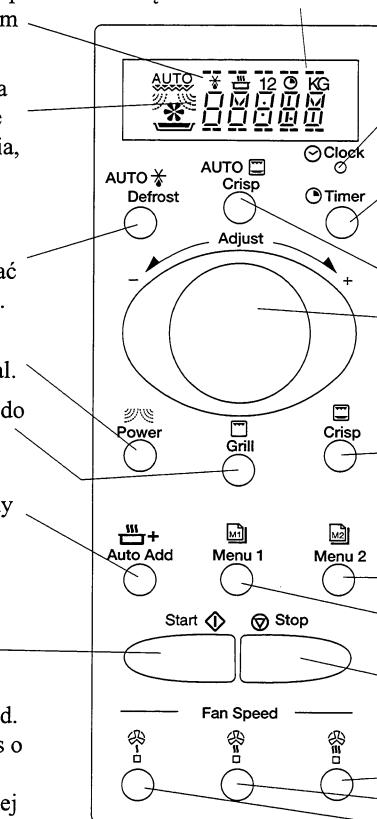
Przycisk Micro. Przycisk ten umożliwia ustawienie żadanego poziomu mocy mikrofal.

Przycisk Grill. Należy użyć tego przycisku do wybrania funkcji Grill.

Przycisk "Dodaj trochę" (Doregulowanie końcowe). Należy użyć tego przycisku, kiedy chce się gotować jeszcze przez chwilę potrawę, celem polepszenia rezultatów.

Przycisk Uruchomienia/Uruchomienia maksymalnej mocy (Jet Start). Należy nacisnąć ten przycisk, aby rozpocząć automatycznie gotowanie z maksymalnym poziomem mocy przez okres czasu 30 sekund. Każde kolejne jego naciśnięcie wydłuża czas o 30 sekund. Przycisk ten jest również przyciskiem włączającym, po wybraniu jednej z funkcji.

Wskaźnik ciężaru. Wskazuje, że wyświetlacz przedstawia ciężar zamiast czasu.



Przycisk zegara. Używać tego przycisku w celu ustawienia zegara 24-godzinnego oraz do nastawiania godziny rozpoczęcia pracy urządzenia.

Przycisk Timer. Używać tego przycisku w celu wybrania niezależnej funkcji timer.

Przycisk Automatyczny gotowania Crisp w oparciu o ciężar. Należy użyć tego przycisku do wybrania żądanej kategorii żywności przed rozpoczęciem gotowania na talerzu Crisp.

Pokrętło regulujące. Pokrętło to umożliwia nastawienie czasu gotowania, godziny lub ciężaru produktu, który ma być rozmrożony oraz nastawienie Timera.

Przycisk Crisp. Należy użyć tego przycisku podczas pieczenia na talerzu Crisp (nie automatycznie).

Przyciski pamięci. Należy użyć tych przycisków w celu zapamiętania nastawień najczęściej stosowanych. Wszystkie funkcje można zapisać w pamięci, aby ułatwić użytkownikowi obsługę.

Przycisk zatrzymania (Stop). Należy użyć tego przycisku do zatrzymania lub zerowania jakiekolwiek funkcji kuchenki.

Przycisk maksymalnej prędkości wentylatora.

Przycisk średniej prędkości wentylatora.

Przycisk minimalnej prędkości wentylatora.

Opis symboli



Symbol zegara



Symbol Rozmrożenia



Symbol Timer



Symbol funkcji Crisp



Symbol Grilla



Symbol funkcji Doregulowania końcowego



Symbol Menu



Symbol ciężaru



Symbol wentylatora



Symbol funkcjonowania mikrofal



Symbol zakończenia funkcji



Symbol zakończenia funkcji Timer

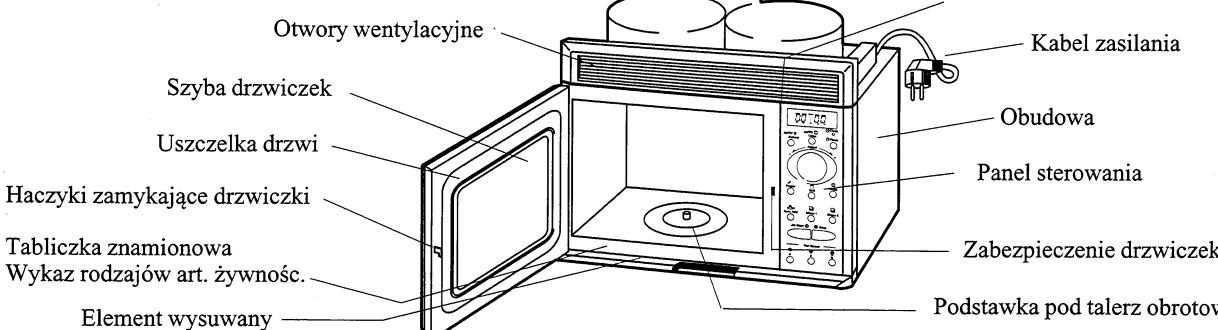


Symbol Uruchomienia kuchenki



Symbol Zatrzymania kuchenki

Części składowe kuchenki



Údržba

Rúra

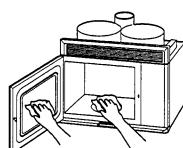
⚠ DÔLEŽITÉ

Pred akýmkoľvek zásahom pri údržbe spotrebiča tento najprv odpojte od elektrickej siete!

Odpojenie urobte vytiahnutím zástrčky zo zásuvky alebo, v prípade trvalej inštalácie spotrebiča, vypnutím hlavného ističa.

Vnútorné časti vašej rúry sú vyrobené z nehrdzavejúcej ocele. Toto zaručuje, že jej povrch sa nepoškodí hrdzavéním alebo koróziou.

Cistenie rúry je jediný druh údržby, ktorú treba pravidelne vykonávať. Pri tejto činnosti rúru odpojte od elektrickej siete.



Pravidelne očistite všetky nečistoty z povrchu.

Na čistenie nepoužívajte kovové drôtenky. Mohli by poškrabat povrch vnútorných stien rúry.

V pravidelných intervaloch, zvlášť ak došlo k vykypeniu tekutín, vyberte otáčavý tanier a očistite dno rúry.

Táto rúra bola vyprojektovaná k prevádzke s otáčavým tanierom umiestneným na dno rúry.

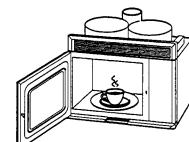
Neuvádzajte rúru do prevádzky bez otáčavého taniera.

Na čistenie vnútorných priestorov, vonkajšeho povrchu, obichdvoch strán dvierok a ich tesnenia používajte neagresívne čistiace prostriedky, vodu a mäkkú handru.

Nenechávajte zaschnuté zvyšky v okolí dvierok.

Pri silnom znečistení nechajte v rúre zovriet na 2 -3 minuty šálku vody. Para pomôže nečistotu odstrániť.

Nepríjemný zápac z rúry môžete odstrániť, ak do nej uložíte šálku s vodou a citrónovou šťavou, ktorú necháte zovriet.



Odpory grilu si nevyžadujú čistenie, lebo vysoká teplota na ich povrchu spaľuje nečistoty, zatiaľ čo strop rúry treba pravidelne očistiť. Za týmto účelom použite špongiu a vodu s tekutým čistiacim prostriedkom.

Dôležité

Tesnenie na dvierkach a ich blízke okolie treba pravidelne kontrolovať. V prípade poškodenia neuvádzajte spotrebič do prevádzky, dokial nebude opravený kvalifikovaným opravárom, zaškoleným výrobcom.

⚠ POZOR!

Brúsne prípravky, kovové drôtenky, brúsne handry atď., môžu poškodiť ovládací panel a vonkajšiu i vnútornú časť rúry.

Používajte špongiu s tekutým čistiacim prostriedkom alebo papierový obrúšok so sprayom na čistenie skla.

Spray nastriekajte na papierový obrúšok a nie priamo na rúru.

Pri čistení ventilačnej mriežky používajte iba mäkkú handru.

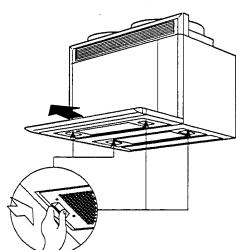
Odsávač vzduchu

Filter mastnôt

Filter mastnôt zachycuje mastnoty z kuchynských výparov a treba ho pravidelne očistiť. Čím častejšie ho budete čistiť, tým lepšie bude fungovať. Filter mastnôt je zložený z niekoľkých hliníkových plátorov. Umyte ich v horúcej vode s čistiacim prostriedkom alebo v umývačke riadu (60°C) jedenkrát mesačne.

Ako vybrať filter mastnôt

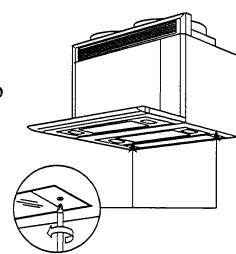
- Vytiahnite celkom spodnú zásuvku.
- Zatlačte na okraje šípok nakreslených pri okrajoch držiakov filtra mastnôt.
- Vytiahnite smerom k sebe stred filtrov.



Ako vymeniť žiarovku

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Odskrutkujte skrutky na kryte žiarovky.
- Vymeňte poškodenú žiarovku za novú o rovnakom výkone.

Prv, než sa obráťite na servisnú službu z dôvodov nedobréj funkcie žiarovky, skontrolujte, či táto nie je zle utiahnutá.

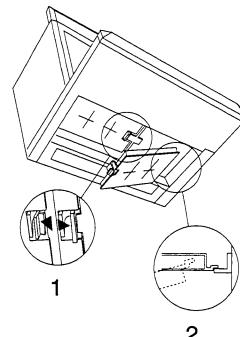


Uhlíkový filter (podľa voľby)

Nie je možné ho umývať a znova používať. Vymeňte ho každých 6 mesiacov za nový.

Montovanie uhlíkového filtra

- Vytiahnite celkom vysúvaciu dosku.
- Vyberte filtro mastnôt.
- Nasaďte filter najprv do bočných úchytok 2.
- Nakoniec pripojte uhlíkový filter do stredu vetráka za použitia západok 1.
- Vložte späť filtro mastnôt.



Odmontovanie uhlíkového filtra

Odblokujte uhlíkové filtre zo západok 1, do ktorých sú zasadené.

⚠ POZOR!

Nedodržovanie týchto zásad pre čistenie spotrebiča a výmenu filtrov môže spôsobiť požiar.

Z tohto dôvodu vám doporučujeme, aby ste sa držali tohto návodu.

Podłączenie elektryczne

Zanim włączycie kuchenkę, sprawdźcie czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w Waszym mieszkaniu. Tabliczka znamionowa znajduje się w środku kuchenki, w jej przedniej części, na dole po lewej stronie. Przy podłączaniu kuchenki należy przestrzegać lokalnych norm. **Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe według prawa.** Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności w przypadku szkód poniesionych przez osoby lub rzeczy, wynikłych wskutek nieprzestrzegania tych norm.

W przypadku podłączenia na stałe, urządzenie musi być zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka.

Ważne!

Stałe podłączenie wymaga zainstalowania urządzenia oddzielającego. Urządzenie oddzielające musi mieć otwarcie styków większe niż 3 mm oraz musi zawierać wyłączniki LS, zawory bezpieczeństwa i przekaźniki. Urządzenie oddzielające musi być podłączone bezpośrednio do zacisku.

Producenci nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe z niezastosowania się do wyżej wymienionych instrukcji.

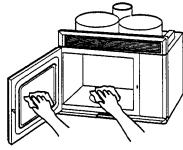


URZĄDZENIE WYMAGA UZIEMIENIA

Przed uruchomieniem urządzenia

W celu właściwego użytkowania kuchenki mikrofalowej i osiągnięcia najlepszych wyników, niezbędne jest przed jej włączeniem, **uwrażne przeczytanie instrukcji** i warunków gwarancji.

Należy upewnić się czy urządzenie nie jest uszkodzone. Należy również sprawdzić, czy drzwiczki kuchenki dokładnie się zamkają i czy uszczelka nie jest uszkodzona. Opróżnić wnętrze kuchenki, przemyć miękką i lekko wilgotną szmatką. Wnętrze kuchenki musi być utrzymywane w czystości.

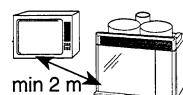


Jeżeli filtr jest uszkodzony, należy go wymienić. Nie wolno używać wysuwanego pochłaniacza bez filtra. Nie został on zaprojektowany do tego rodzaju użytkowania.

Wskazane jest uruchomienie wysuwanego pochłaniacza kilka minut przed rozpoczęciem gotowania a następnie pozostawienie go włączonego przez ok. 10 minut, aby mieć pewność, że wszystkie zapachy zostaną usunięte.

Włączać zawsze pochłaniacz z wysuwanym elementem całkowicie wyciągniętym na zewnątrz podczas gotowania.

Kuchenka funkcjonuje tylko przy poprawnie zamkniętych drzwiczkach.



Jeżeli kuchenka została zainstalowana w pobliżu radia, telewizora lub anteny, mogą mieć miejsce zakłócenia w ich odbiorze.

Opakowanie urządzenia nadaje się do ponownego wykorzystania i jest oznakowane odpowiednim symbolem

Nie należy włączać urządzenia, jeżeli kabel zasilania lub wtyczka zostały uszkodzone, jeżeli urządzenie nie działa poprawnie lub jeżeli zostało uszkodzone albo spadło. Włączenie urządzenia w takim wypadku grozi porażeniem prądem, pożarem lub innymi wypadkami.

Nie należy używać wnęki kuchenki jako spiżarni. **Nie wolno zostawiać** w środku, kiedy kuchenka nie funkcjonuje, papieru, dodatkowego wyposażenia kuchenki (np. rusztu) oraz żywności.



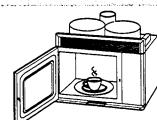
Nie należy opierać się o drzwiczki ani pozwalać dzieciom wieszać się na nich, kiedy są otwarte.

Nie należy używać elementu **wysuwanego** jako półki lub oparcia nad kuchenką. Nie został on zaprojektowany do podtrzymywania ciężarów lub gorących półmisków.



⚠ UWAGA !

Nie wolno włączać pustej kuchenki mikrofalowej. Mogła by zostać uszkodzona.



Jeżeli wykonujecie próby programowania, włóżcie do środka kuchenki szklankę z wodą. Woda wchłonie mikrofale i kuchenka nie ulegnie uszkodzeniu.

Nie przygotujcie nigdy dań „flambé“ pod pochłaniaczem.

Nie używajcie nigdy pod pochłaniaczem wolnego płomienia. Zastosowanie wolnego płomienia jest niebezpieczne, ponieważ mogły by się zapalić filtry.

Nie zostawiajcie nigdy rondla bez nadzoru podczas smażenia. Olej mógłby się wylać. Stanowi to potencjalne zagrożenie pożaru !

Producenci nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia pochłaniacza lub pożary wynikłe z niezastosowania się do wyżej podanych instrukcji.

Údaje týkajúce sa zohrievania

v súhlase s normou IEC 705.

Medzinárodná elektrotechnická komisia SC 59 H vykonalá štandardnú skúšku zohrievania, ktorá dovoluje zhodnotenie zohrievania u všetkých mikrovlnných rúr. V prípade tejto mikrovlnnej rúry doporučujeme:

AVM 954				
Skúšky	Hmotnosť	Približná doba	Hodnota výkonu	Nádoba
A	750 g	9 min.	750 W	Pyrex 3.220.87
B	475 g	5 min.	750 W	Pyrex 3.827.80
C	900 g	15 min.	750 W	Pyrex 3.838.80
Rozmrazenie mletého mäsa	500 g	14 1/2 min. pri automatickej prevádzke		Pyrex 3.838.80 Miesto na tanier i z umelej hmoty

Technické údaje

Model	AVM 954									
Napätie v sieti	230 V / 50 Hz									
Spotreba prúdu	2600 W									
Poistka	16 A									
Osvetlenie	2 x 40 W									
Výkon mikrovln (podľa noriem IEC 705, 1000 g vody)										
Výkon mikrovln	900 W		Výkon vetráka podľa normy DIN 44971 (priemer rúry 120 mm)							
Výkon grilu	900 W									
Tabuľka kategórií jedál určených na rozmrazenie	Rozsah hmotnosti	Kroky	Výkon vetráka podľa normy DIN 44971 (priemer rúry 120 mm)							
Třída 1–4	50–500 g	25 g	Rýchlosť	Zdolnosť						
	500–800 g	50 g	1 (Min) 2 Stredný 3 (Max)	Wyciągowa	Recyklácia					
	800–2000 g	100 g		170 m ³ /h 290 m ³ /h 360 m ³ /h	160 m ³ /h 220 m ³ /h 240 m ³ /h					
Třída 5	50–500 g	25 g								
	500–800 g	50 g								
	800–3000 g	100 g								
Tabuľka kategórií jedál pre automatickú funkciu Crisp	Hmotnosť		V x Š x H. 540 x 598 x 340 200 x 340 x 290, 20 litrů 36 kg							
Třída 1	150–400 g									
Třída 2 - 4	150–400 g									
Programátor	Elektronický									
Rozmery (mm)	V x Š x H. 540 x 598 x 340									
Vonkajšie rozmery	200 x 340 x 290, 20 litrů									
Vnútorné rozmery										
Hmotnosť	36 kg									

Spis treści

	Strona		Strona
Przed zainstalowaniem urządzenia	3	Czas i Moc	10
Podłączenie elektryczne	4	Funkcja uruchomienia z maksymalną mocą (Jet Start)	11
Przed uruchomieniem urządzenia	4	Funkcja rozmróżenia nie automatycznego	11
Zabezpieczenie przed dziećmi/Zabezpieczenie przed uruchomieniem pustej kuchenki	5	Funkcja Rozmrożenia automatycznego	12
Akcesoria należące do wyposażenia	5	Funkcja Grill	13
Wyposażenie dodatkowe	5	Funkcja Grill w połączeniu z Mikrofalami	14
Panel sterowania	6	Funkcja automatyczna "Dodaj trochę" (Doregulowanie końcowe)	15
Opis symboli	6	Funkcja Crisp	15
Części składowe kuchenki	6	Funkcja automatyczna Crisp	16
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania kuchenki	7	Funkcja Menu	17
Funkcja automatycznego włączenia	8	Konserwacja Kuchenki	18
Funkcja automatycznej wentylacji	8	Konserwacja Pochłaniacza	18
Wyświetlanie Funkcji Zegara	8	Serwis	19
Funkcja Timer	9	Dane dotyczące wyników prób podgrzewania	20
Przerwanie procesów gotowania	10	Dane techniczne	20

Obsah

	Str.		Str.
Pred inštaláciou tohto spotrebiča	21	Čas a výkon	28
Pripojenie na elektrickú sieť	22	Funkcia štart s maximálnym výkonom (Jet Start)	29
Pred použitím spotrebiča	22	Funkcia rozmrzovania - manuálne ovládanie	29
Bezpečnostné zariadenie pre deti/Ochrana proti zapnutiu prázdnej rúry	23	Funkcia automatického rozmrzovania	30
Standartné príslušenstvo	23	Funkcia Grill	31
Voliteľné doplnky	23	Funkcia Grill v kombinácii s mikrovlnami	32
Ovládaci panel	23	Automatická funkcia pre dopĺňajúce varenie	33
Popis symbolov	24	Funkcia Crisp	33
Popis spotrebiča	24	Automatická funkcia Crisp	34
Rady pre použitie rúry	25	Funkcia Menu	35
Funkcia automatického zapínania	25	Údržba rúry	36
Funkcia automatickej ventilácie	26	Údržba odsávača vzduchu	36
Zobrazenie funkcie hodin	26	Servisná služba	37
Funkcia Timer	26	Údaje týkajúce sa zohrievania	38
Prerušenie varenia	27	Technické údaje	38
	28		



PL

SK

4619 694 16442

Whirlpool Sweden AB